

Jì e catî tú̄ e cajme' TŪ̄ SIMÓN

1 Jneā Tú̄ Simón, jaang` dsea` ì jmóo` lajiī e iing` Fíinaa' Dsea` Jmáang` jogui ì síiñ` cuaiñ` quiá'r̄, jmo'o e jì la e catíng` 'nú', dsea` ì røø` nicangíng`na' e já' líng`na' júu` quiá' Fíinaa' Dsea` Jmáang` laco'gui nicangíng` jnea'^ e já' línaa' júu` quiá' dsea` do cajo, co' eáang' guiúng` Fidié` cóo' jneaa`aa' e nicaleáaiñ` jneaa`aa' jee` dsee` qui'ii' la'eáang' cóo' Fíinaa' Dsea` Jmáang`.

2 Jogui íim`ba' lalíng` e güea'^ quiá' Fíinaa' Dsea` Jmáang`, jogui güiliseeng`na' juguiá' júu` røø' la'eáang' e nicuíng`na' Fidié` cóo'gui ñia' Dsea` Jmáang` cajo.

Jial líng' dsea` quiá' Dsea` Jmáang`

3 Jo lalab fii`i 'nú', dsea` rú'naa' dsea` quiá' Dsea` Jmáang`, e la'eáang' cóo' güea'^ 'gøng' quiá' Fidié`ba' nicangíng`naa' jalé' e 'né'naa' e quiá' jial nilisee`naa' laco' catíng` e seeng` dsea` quiá' Dsea` Jmáang`, co' nicatø' ì dsea` do jneaa`aa' la'eáang' cóo' güea'^ quiá'r̄ jogui la'eáang' cóo' e eám' guiúñ` e laco' nilicuíng`naa'r̄.

4 Joba' la'eáang' cóo' jalé' e nicangíng`naa' do, nicacuøb' Fidié` júu` quiá'r̄ e niñíng`naa' jalé' e jlo'^ niguo'^ quiá'r̄, jo jalé' e júu` e nicacuø' Fidié` do eám' 'gøng' jogui eám' quíng' cajo, co' la'eáang' cóo' e júu` joba' e nicangíng`na' e nica'naam`ba' jee` jalé' e 'lí', fa' jalé' e lí dsíy yaang` dsea` e sea`

fi' jmiḡüi' la, jogui nicangüing`na' e nilíng`na' dsea` i seeng` cøong` cóo`~ dsea` do.

5 Jo uí!~ e cajmée` Fidiée` jalé` e jo quí`-na', joba' 'né` e jmi'úung`na' e jmicuáam`bi' e já!` líng`na' júu` quiá!`- Dsea` Jmáang`-; jo cóo`~ e jo 'né` jmée`^bi' lajii`~ e guiá`- cóo`~ dsea` rúng`na' laco' catíng`-; jo cóo`~ e jo 'né` nijmée`^bi' quijí`- jial e laco' nilicuíng`gui' Fidiée`;

6 jo cóo`~ e jo 'né` jmée`^na' jialco' ja` lî` áa`na' yaang`na'; jo cóo`~ e jo 'né` cuø' bí` yaang`na' e féng'` áa`na' nañí` fa' e ngíng`na' iihuí'; jo cóo`~ e jo 'né` e dseáng`- lajang`- nijáang`~ yaang`na' fi' jaguó` Fidiée` e nijmee`na' lajii`~ e iing` dsea` do;

7 jo cóo`~ e jo 'né` jmée`^bi' quijí`- e nijmicóo`~ rúng`na'; jo cóo`~ e jo 'né` jmée`^na' e nijmi'neáng`na' dsea` rúng`na'.

8 Joba' song` 'nú` jmi'úung`na' e jmoo`na' jalé` e la, jogui jmoo`bi' jalé` e jo laco' si'í', joba' íim` ta` quí`na' e nilicuíng`gui' Fí`naa' Dsea` Jmáang`- jogui cajo seab` uiing` quiá!`- jalé` e jmoo`na' do.

9 Jo dsu' jaléng`gui` dsea` i ja` jmoo` jalé` e júu` la líiñ` lafa' jaang` dsea` tiuum` osi jaang` dsea` i jo` jné` røø` é, co' nica`ím` dsíir` e Fidiée`bing' ca'íing` jalé` dsee` quiá`r` e laco' ca'uíng` dsea` do jaang` dsea` guiúng`- mi` cali`- já!`- líiñ` júu` quiá!`- dsea` do.

10 Joba' fii`-guí` 'nú`, dsea` rú`naa' dsea` quiá!`- Dsea` Jmáang`-, e 'né` jmi'úung`na' e niliseeng`na' e laco' cuø` lí` e dseáng`- nicatø`- Fidiée` 'nú` jogui e nicaguíñ` 'nú` cajo. Jo song` jmoo`ba' lajo, joba' ja` dseáng`~ quí`na' e nijjúng`na' fi' ni` dsee`-.

11 Jogui song` jmée`^na' jalé` e jo cajo, jo lajoba' nilita` óo`na' e Fidiée`bing' ni'íng` 'nú` cóo`~ e guiá`-

fi' jmigüi' coo' fi' li~ guing~ Fíi'naa' Dsea` Jmáang~ quiu'r' ta~ lata~, i dsea` i caleáng` jneaa~aa' jee~ jalé' dsee~ quí~ii'.

12 Joba' dseáng'~ nijmee~bí e nijmiguiém'~bí áa'na' jalé' e júu^ na contøøng~, nañi' fa' lajam' e niñi'na' e júu^ jo jogui e niteáng~na' teá' fi' guiá~ cóo'~ dsea` do lí' laco' jii' e nica'e' dsea` 'nú'.

13 Dsu' jnea~gui lajee~ e seen~ fi' jmigüi' la lín~n e catím~baa e niliúun~n 'nú' e niguiéng' áa'na' jalé' e júu^ na.

14 Dsu' lanagui Fíi'naa' Dsea` Jmáang~ nicajmea'r' jnea~ júu^ e jo huøø~ seeng~guí fi' jmigüi' la,

15 joba' dseáng'~ nijmee~bí bí e niguiém'~bí áa'na' e júu^ la mi~ ningî e ningán~n fi' jmigüi' coo'.

Mi' cangá~ dsea' jial tí' 'gøng' Dsea' Jmáang~

16 Jo nica'é'naa' 'nú', dsea` rú'naa', quiá'~ jial tí' 'gøng' Fíi'naa' Dsea` Jmáang~ jogui jial lí' mi~ nijáa'tur fi' jmigüi' la calé' catú~, jo dseáng'~ la-jang'~ e júu^ jo, jo o' júu^ e cuøøng~ nijmi'uíng~ dsea` e nijmé'r~ e ja` mí' cangar', co' dseáng'~ e já' e cane~naa' cóo'~ jmini'naa' yee~baa' jial tí' 'gøng' Fíi'naa' Dsea` Jmáang~.

17 Co' cane~baa' mi~ ca'e' Tiquí'ii' Fidié~ jnea' jial líng' Dsea` Jmáang~ cóo'~ jalé' e niing~ 'gøiñ' do, jogui ie~ job caná'na' mi~ café' Fidié~ cati' ñiff~ quiá'r~ lala cuaiñ~ quiá'~ Dsea` Jmáang~: "I lab jóo' o' i' neáan~n eáang', jo dsíng'~ iáang~ dsii~ cóo'r~."

18 Jo jneab'^ dsea` caná'naa' e júu^ jo e jáa' tí' yú' jmigüi', co' taam~baa' cóo'~ Fíi'naa' Dsea` Jmáang~ e fi' yú' mó' e güeang'^ do ie~ jo.

19 Jo e jo dseáng'~ e lita~gui dsí'naa' e já' e júu^ e caguia' jaléng' i dsea` i café' cuaiñ~ quiá'~

Fidiéẽ malhiĩgui eáang', jo e júu^ job dseáng'- 'né- e jmi'goo' 'nú' cajo, co' e júu^ jo líí lafa' coo' jì quiá'- candíí, jo e joba' jmáng' dsea' ta~ mi~ canuu'. Jo e jo jneá' cartí' nijneá' e jmiĩ e nití- mi~ nijáa'tu Dsea' Jmáang- fí' jmigüi la e líiĩ' lafa' i núu' ée^ i camúng' i jnéeng- fí' yú^ jmigüi mi~ la'ee'. Jo ie~ jo jaléng' 'nú', dsea' líng'na' dsea' quiá'r-, jo' niliseeng'gui' lafa' fí' lí' nuu', co' ni'uíng-na' dseáng'- laco' la líng' dsea' do 'ñia'r'.

²⁰ Jo dsu' e júu^ laba' iin~n e niliĩí'na', e jíi~ coo' júu^ e cajme' jaléng' dsea' i café' cuaiĩ~ quiá'- Fidiéẽ fí' ni~ jì quiá'r- dseáng'- ja' café'r' o'gui cajméer' júu^ e~ guóng' e júu^ jo dseáng'- laco' iĩĩ~ yaaiĩ~.

²¹ Co' jaléng' i dsea' i café' cuaiĩ~ quiá'- Fidiéẽ do ja' café'r' júu^ dseáng'- laco' í' dsír' yaaiĩ~, co' lí' lí' café' jaléng' i dsea' do la'eáang' cóo' 'ñia' Jmiguí quiá'- Fidiéeb'.

2

Jaléng' dsea' i e' júu^ e o' já'- (Judas 4-13)

¹ Jo lala fíi-guú' 'nú', dsea' rú'naa' dsea' quiá'- Dsea' Jmáang-, e lami~ jéeng'gui calisém' dsea' jee~ dsea' Israel i cajmícaang~ e café'r' cuaiĩ~ quiá'- Fidiéẽ, dsu' o' já'-, co' e júu^ e caguiar' do jman'g' júu^ e o' já'-; jogui lajee~ lanab cajo niliseeng' dsea' i nijmícaang~ e líiĩ' tifa' i e' júu^ quiá'- Fidiéẽ, dsu' júu^ e o' já'-ba' ni'ér- jee~ 'nú', dsea' líng'na' dsea' quiá'- Dsea' Jmáang-. Jo jaléng' i dsea' la'í e ìm' ni'ér- e júu^ e 'léé' do e o' já'-, jogui nifé'r' ga' uii~ quiá'- Fíi'naa' Dsea' Jmáang-, jogui i dsea' la'í

fé'r e ja` cuiñ` i dsea` i caquí' jalé` dsee` quiá'-
dsea` jmgüí. Joba' lajmináb` niquidsí Fidié` í'
quiá'- i dsea` la'í, jogui nicuó'- reiñ' iihuí' cajo e
catíñ` uí' quiá'- jalé` e nicajméer` jogui e mí
'noo`bi jmóor`.

² Jo fím` dsea` niligøøiñ` cóo' e júu` e o' já'- do,
jo nisíng`tu yaaiñ` e fí' ga` do, jo uí' jaléng` i dsea`
la'í gab` nifé` dsea` uii` quiá'- fí' guiá'- quiá'- Dsea`
Jmáang`.

³ Jo uí' e lí' dsí' jaléng` i dsea` i e' jalé` e 'lí' do
cuub`, joba' nilí'r` e nijmgøøiñ` 'nú' cajo cóo' jalé`
e júu` e o' já'- e er` do. Jo dsu' nisijéeb` e fí' lí' 'lí'
do quiá'r` fí' lí' jo` mii' sea`gui, dsuco' tí' nití- í' e
Fidié` niquidsí' í' quiá'r`.

⁴ Jo nine`naa' guiá'- e ja` ca'íng` Fidié` dsee`
quiá'- jaléng` ángeles i ca'ée` dsee`, dsu' lí' lí'
cangojéiñ` fí' lí' 'lib' jaléng` í' jo fí' lí' nuu` sób`
caseáng`neiñ' do e si'ñúuiñ` do cóo' ñí` cadena
cartí' mii` niquidsí' Fidié` í' quiáñ` do.

⁵ Jogui lajobi nine`naa' guiá'- e ja` ca'íng` Fidié`
dsee` quiá'- jaléng` dsea` dsee` dsea` qui' i caliséng`
malí', co' ie` jo Fidié` cacuø'reiñ' do iihuí' e
cajméer` e ca'á' jmii` fí' la'úng` fí' jmgüí e quiá'-
cajúm` lajím` dsea` i soo` dsí' i cajmée` ga` do.
Jo dseáng` lajii` Noébing' i caseáng`gui, co' jii`
í'bing' i ca'ée` e guiá'- laco' catíng` fí' quini` Fidié`,
jo lajob cajo caseám`bi guiáng`gui dsea` sinúu`
quiá'r` ie` jo.

⁶ Jogui lajob cajo ca'ím` Fidié` jaléng` dsea`
i seeng` fí' fii` Sodoma cóo'gui fí' fii` Gomorra e
cacóo` eáang` fí' jo cartí' caje' yaang` fa` e laco'
niliñí' jaléng` dsea` i niliseeng` cøøng`gui e lajob

iihuá' ni'íng' jaléng' dsea` i jmóo` ga` i 'ní' níng` Fidiéé`.

⁷ Dsu' ie~ jo caleáam`bre jaang` dseañu' i sii` Lot, co' jaang` dsea` guiúm` líng' í, jogui eáam` óor` fi'í` cóo'~ jalé' e 'lí' e nír' e jmóo` jaléng' i dsea` i seeng` fi' lí` táaiñ' do.

⁸ Jo lacoó` jmíib` i dsea` guiúng` i sii` Lot do seeiñ` e eáam` óor` fi'í` cóo'~ i dsea` i soo` dsí' do uii` e nír` jogui e núur` jalé' e 'lí' e jmóo` i dsea` 'líng' do.

⁹ Jo co' já'~ jalé' e la, joba' nínē~naa' guiá' e ja huíng' quiá'~ Fíi'naa' Fidiéé` e láaiñ` jaléng' dsea` jee~ jalé' iihuá'. Jo nínē~naa' cajo jial cuø' Fidiéé` iihuá' jaléng' i dsea` i jmóo` ga` cartí` mi~ niquidsir' í' 'ñia'r' quiá'~ i dsea` la'í'.

¹⁰ Jo lajee` lajaléng' dsea`, eáang`gui nicuø' Fidiéé` iihuá' quiá'~ jaléng' dsea` i lí` dsí' e jmóor` jalé' e 'lí' lajee` la'ó' yaaiñ` jogui i ja` iing` e Fíi'naa' Fidiéé` quier' nifí' quiá'r`. Jo jaléng' i dsea` la'í` íib' líiñ`, jogui teáb` dsír' jmér` lí' doñí` ee` e 'lí', jogui ja` 'gó'r' e fé'r' ga` uii` quiá'~ jaléng' i 'gøng' i ja` jnéeng` i seeng` fi' yá'~ jmigüí'.

¹¹ Jo jaléng' ángeles i líng' guoti~ quiá'~ Fidiéé`, nañí' fa' íbing' dseáng' e sea`gui bí` quiá'~ laco' i dsea` i e' júu` e o' já' do, jogui nañí' fa' sea`gui fi' quiá'r` cajo laco'gui i dsea` í, dsu' niñí`bre e ja` dseeng` fa' e nifé'r' ga` fi' quini` Fíi'naa' Fidiéé` uii` quiá'~ jaléng' i 'gøng' do i ja` jnéeng` i seeng` fi' yá'~ jmigüí'.

¹² Jo dsu' jaléng' i dsea` i e' júu` e o' já' do líiñ' lafa' jó' núub` co' ja` e ngáiñ' jí'~ coo`, co' lí' seeiñ` lajob; co' jó' núu`bing' i líng' e lico' ngáang`ne' e sáang' dsea` íre' jo jngaiñ', joba' lajob líng' jaléng' i dsea` la'í', co' fé'r' ga` uii` quiá'~ jalé' e ja` ngáiñ'

do. Dse' lajob nidsingúin̄ e ni'ím̄ quiá'r̄ cajo mī nití' í' quiá'r̄ laco'gui júunḡ jaléng' i jó' í,

13 jo røøb' ni'ing' i dsea' la'í iihu' laco'gui nicajmeáin̄ jaléng' dsea' rúin̄ i jiéng'gui. Jo dseáng' ja' í' línḡ jaléng' i dsea' í e jmóor' lajo mī jm̄, co' lico' í dsíir' e eáam' juguiá' seein̄ e l'í dsíir' jalé' e sea' fí' jmigü' la; dsu' dseáng' gab' lí' e seeng' jaléng' i dsea' la'í jee' 'nú' i tá' m̄' lajee' ee'go jm̄ jmoo'na', jo i dsea' la'í lico' jmi'íáang' dsíir' lajii' e l'í dsíir' yaam'bre fí' jmigü' la mī ee'go jmigóøin̄ dsea'.

14 Jo jaléng' i dsea' la'í ja' lí' níin̄ jaang' dseam' e fa' ja' suuin̄; jo dseáng' ja' fím'bre e beáng' dsee' yaaiin̄. Jogui eáam' jmóor' ta' jmi'óo' e cóøin̄ dsíí jaléng' dsea' i ja' mí' teáang' teá' cóo' júu' quiá' Dsea' Jmáang', jogui dseáng' tí' i dsináang' cuub' líiin̄. Jo uí' quiá' jalé' e 'lí' e jmóo' i dsea' la'í, joba' dseáng' 'ñiab' Fidié' nibíin̄ jaléng' i dsea' í.

15 Jo si'ím' dsea' do lana, co' nicatú'bre e teáaiin̄ fí' guiá' cóo' Dsea' Jmáang'. Jo nicajméer' laco' cajmée' jaang' dsea' i si'í' café' cuaiin̄ quiá' Fidié' mali'gui i calisí' Balaam, jóo' jaang' dseañ' i calisí' Beor, co' i dsea' í l'í' lí' cajméer' l'í' doñi' ee' e ga' e laco' nilí'r' cuub' lamí' líiin̄,

16 jo dsu' i dsea' í cajím'bre uí' e dsee' e ca'éer' do, co' cajím' bú' quiá'r' ír', co' i bú' do café're' laco' fé' dseab', jo job mī cajníng'ne' lajii' e l'í dsíí i dsea' do.

17 Jo jaléng' i dsea' í i e' júu' e o' já' do líiin̄ laco' dsea' i ja' ta' íng', co' líiin̄ lafa' cóo' ojmí' lí' ja' a' jm̄, osi lafa' jní' e dsigúing' cóo' guí' e ja' quie' jm̄ é; jo Fidié'bing' cacuø' e nisi'íng' i dsea' do

dseáng' e nidsilíiñ' fí lí' nuu' sò' lata~.

18 Co' yaam~bre guiar' júu^ e róo~ jogui júu^ e ja' uing~ sea, jo cóo'~ e ga' e sitíiñ' jmóor' do jogui cóo'~ jalé' e lí' dsír' yaaiñ~ do cóoiñ' dsí' jaléng' dsea' i nabi 'lé' já' líng' júu^ quiá'- Dsea' Jmáang~ jogui e nabi nicanaaiñ' e 'naaiñ' yaaiñ~ jee~ jaléng' i dsea' dsee~ dsea' qui' do.

19 Co' i dsea' i e' júu^ e o' já'- do s'í'r' jaléng' i dsea' do e cuóom' lí' jméiñ'- jalé' e iñ~, jogui ja' 'né~ jmitiñ' júu^ quiá'- Fidiée~, dsu' o' já'- e júu^ e ca'er' do, co' yaam~bir líiñ' lafa' dsea' i si'níng' cóo'~ jalé' e 'lí' e sea' fí' jmigü' la; co' niñí' dsea' e lí'- doñí' i' dsea' i nicajáng' 'ñia' e nijmér~ jalé' e 'lí' e sea' fí' jmigü' la líiñ' lafa' i dsea' i nicalí' e quiu' ta~ quiá'r~ jalé' e 'lí' e jmóor' do.

20 Jo dsu' jaléng' dsea' i nicalicuíng' Fí'naa' Dsea' Jmáang~ i láang' dsea' jee~ jalé' dsee~ quiá'r~, jo la'eáang' cóo'~ e joba' nica'naang' yaaiñ~ jee~ jalé' e 'lí' e jmóo' dsea' fí' jmigü' la, jo dsu' song caquing'-tu i dsea' do e fí' ga' do jo cajmée'tur jalé' e 'lí', jogui niquíá'-tu ta~ quiá'r~ jalé' e jo, joba' eáang'gui ga' ni'uíng~ quiá'r~ laco'gui lami~ jéeng'gui ie~ lami~ nú'-gui e nilicuíñ' Dsea' Jmáang~.

21 Joba' guiá'-gui quiá'- jaléng' i dsea' la'í' fa' e ja' mí' canaaiñ' e teáaiñ' fí' guiá'- cóo'~ Dsea' Jmáang~ laco'gui catú'tur jalé' e nicangüiñ' do mí' nicalicuíñ' dsea' do jogui e nicasíñ' yaaiñ~ fí' guiá'- cóoiñ' do.

22 Co' nicalitib~ cóo'~ jaléng' i dsea' la'í' lajii' júu^ e róo' e fé' lala: “Yaam~ dsii' gò'ture' ñu~ quiáa-re' e ñá're' do”; jogui “Jaang' cú' i dseáng' lalí' calá'-

nitáang^l~tu 'ñia^l're' jee[~] jmijí^l”.

3

Mi[~] nijáa^ltu Fí^l'naa^l Dsea^l Jmáang^l fí^l jmigüí^l la

¹ Joba^l fí^l-guí^l 'ná^l', dsea^l rú^l'naa^l dsea^l quiá^l-
Dsea^l Jmáang^l i^l iin[~]n eáang^l, la catí^l túb^l e jì^l la
e jmo^l'o e catíng^l-na^l. Jo e jì^l la cóo^l~gui e lamí[~]
jéeng^lgui do jmo^l'o e laco^l ní^l'í^l áa^l'na^l røø^l jogui e
ni^l'ee^l na^l guiá^l- laco^l catíng^l e jmóo^l dsea^l quiá^l-
Dsea^l Jmáang^l.

² Jogui iin[~]n e jmiguiéng^l áa^l'na^l jalé^l e júu[^] e
casée^l jaléng^l i^l dsea^l i^l café^l cuaiñ[~] quiá^l- Fidiée^l
malí[~]gui eáang^l, jogui cajo iin[~]n e nitó[^] óo^l'na^l lajii^l-
júu[^] quiá^l- Fí^l'naa^l Dsea^l Jmáang^l i^l láang^l jneaa^l'aa^l
jee[~] dsee^l qui^l-ii^l; jo jaléng^l i^l dsea^l apóo[^]bing^l i^l
ca^l'e^l jneaa^l'aa^l jalé^l e júu[^] jo.

³ Jo e lab e niing^l-gui e 'né^l e nitó^l- áa^l'na^l ní^l'í^l
quiá^l- e júu[^] la, e mí[~] tí^l lí[~] nijaquiéeng^l e ní^l'íng^l-
jmigüí^l, nijalíng^l jaléng^l dsea^l e lí^l' niliseeiñ^l e
jmóor^l lajii^l e ga^l e lí^l dsíir^l yaam^l-bre, jogui jaléng^l
i^l dsea^l la^l'í^l nijmér^l ta[~] lóø[^] cóo^l jalé^l júu[^] güeang^l
quiá^l- Fidiée^l jogui cóo^l dsea^l quiá^l'r^l cajo,

⁴ jo nijmér^l ta[~] jmingí^l lala cóo^l júu[^] e lóø[^]:
“¿E^l-gui calí^l cóo^l lajii^l júu[^] e sisée[^] e quiá^l- sí^l'í^l
e nijáa^ltu Dsea^l Jmáang^l calé^l catú^l fí^l jmigüí^l la?
Dsu^l níngoo^l'jiu^l jii^l e cajúng^l Dsea^l Jmáang^l do, jo
ja^l e lí[~] e nigüéeng^l-tu dsea^l do fí^l la, dsuco^l ja^l eé^l
sisíng[^] jii^l cóo^l jalé^l e sea^l fí^l jmigüí^l la, co^l røøb^l lí^l
laco^l lí^l lamí[~] uiing^l do lí^l lana cajo.”

⁵ Jo dsu^l o^l já^l- e laco^l fé^l i^l dsea^l do, co^l 'né^l e ní^l-
'ná^l e jaléng^l i^l dsea^l la^l'í^l ja^l iin[~] fa^l e nicár^l cuente
e latí^l lajii^l malí^l'ba^l nisea^l latøøng^l yá^l jmigüí^l

la'eáang' cóo'~ júu^ quiá'- Fidiée~, jo la'eáang' cóo'~ ta~ e caquiú' Fidiée~ba' cajo e cagüi'í' guóo'~ uó' fí' é'~ jmií, jogui la'eáang' cóo'~ jmií'ba' cajméer' e jo cajo.

⁶ Jo ie~ mali' do ca'ím~ jaléng' dsea` jmiigüí la'eáang' cóo'~ jmií' cajo, co' ca'á' jmií' fí' ní' la'úng~ guóo'~ uó'.

⁷ Jo dsu' latøøng~ jmiigüí' cóo'~ gui guóo'~ uó' e sea` lana nisiséé^ e quiá'~ e nicób, co' lajob ta~ e caquiú' Fidiée~ e nilí. Jo cóo'~ e jì' job nicáng` dsea` mi~ tí' lí' nití' í' e niquidsí' Fidiée~ í' quiá'~ lajaang' lajaang' dsea` jmiigüí, jo ie~ job mi~ ní'íng^ jaléng' dsea` i ja calinúú'~ jalé' júu^ quiá'~ Fidiée~.

⁸ Jogui fí'~bí' 'nú' e la, dsea` rú'naa' i iin~n eáang', jie~ mí' íng~ áa'na' e la: Røøb' tí' quiá'~ Fí'naa' Dsea` Jmáang~ e cóo' jmií~ osi cóo' mil jii' é, co' líng~ dsea` do e lafa' cóo' jmií~b~ quiá'r~ e cóo' mil jii' do, jogui e cóo' mil jii' do líiñ~ lafa' cóo' jmií~ tøm~.

⁹ Jo ofa' jmi'íng~ Fí'naa' Dsea` Jmáang~ e nijmitir~ lajii'~ júu^ e nicacuør' lamí' jééng'gui laco'gui í' dsí' i líng~ dsea', dsu' o' lajo, co' e eáang' féng' dsíib' dsea` do, co' ja iin~ fa' lí^ e nidsilíng' jii'~ jaang' dsea` lajo fí' lí' 'lí^, dsu' iing~ dsea` do e lajim' dsea` niquí'~ nijíng' yaaiñ~ fí' quini~ Fidiée~, jo lajoba' ni'náng' dsea` jee~ jalé' dsee~ quiá'r~.

¹⁰ Dsu' dseáng'~ jáb' e nijaquíém' e jmií~ e nijáa'tu Fí'naa' Dsea` Jmáang~ calé' catú' fí' jmiigüí la, jo jii'~ ja ií' nililí'^, co' nijáar' lajee' ja ñiñ~ dsí' dsea` laco' mi~ ngí' jaang' dsea` i jmóo'~ ií' mi~ uóø. Jo ie~ job mi~ ní'íi~ eáang' car' níféng' dsea` mi~ ninga' la'úng~ fí' yá'^ jmiigüí, jogui ní'ím~ jaléng' i seeng' fí' yá'^ do cajo, co' nicám'bre cóo'~ jì, jogui lajobi

guóo`~ uó`~ cóo`~ jalé` e sea` fí jo, nicób` cóo`~ jì cajo.

11 Jo co` lajib` e sea` fí latøøng` jmiǵüü` nicó` cartí` ni`líng` , joba` 'né` e nijmiñíng` áa`na` e ni`naang` yaang`na` jee` jalé` dsee` quí`na`, jogui` contøøm` 'né` jmée`na` lajii`~ e iing` Fidiée` car` ngocáng` óo`na`.

12 Jo jmée`na` jalé` e jo lajee` e nisijeem`ba` e jmii` e nijáa`tu Fidiée` fí jmiǵüü` la, jo jmi`úum`ba` e nigüea` lajminá` e jmii` jo. Jo mi` nití` e jmii` jo, ni`lim` la`úng` jmiǵüü` co` nicób`, jogui` jaléng` i seeng` fí yá` jmiǵüü` nijmím`bre cóo`~ e niing` jì do cajo.

13 Dsu` jneaa`guí`, dsea` lí`naa` dsea` quiá`- Dsea` Jmáang`, sijeeng`naa` jmiǵüü` e 'míib` cóo`~gui guóo`~ uó`~ e 'míib` cajo lí` laco` lajii`~ júu` e nicacuø` Fidiée` lami` jéeng`gui e nicacuø`r` jneaa`aa`, jo lajalém` i niliseeng` e fí jmiǵüü` 'míi` do líiñ` i guíung` i jmóo` lajii`~ e iing` dsea` do jogui` i güeang`^.

14 Joba` fii`guí` 'nú`, dsea` rú`naa` i iin`n eáang`, e lajee` e sijeeng`na` jalé` e jo, jmee`ba` úng` quí`na` e nijmée`na` jmang`- e guiá` e laco` mi` nigüéeng`-tu Fidiée` fí jmiǵüü` la calé` catú`, e niguiéiñ` 'nú` e seem`ba` juguiá` júu` røø` e ja` si`ling`na` fí quinir` jogui` e ja` dsee` røøng`na` jii`~ cóo`.

15 Jogui` téé` áa`na` e contøøm` féng` dsí` Fíi`naa` Dsea` Jmáang` e laco` tí`bi` niquí`- nijing`na` yaang`na` fí quini` dsea` do e laco` nilí`na` nileáng`na` jee` jalé` dsee` quí`na`. Jo quiá`- lajobi` cajo, jaang` dsea` rú`naa` dsea` quiá`- Dsea` Jmáang` i ii`naa` eáang` i sii` Paa` nicajme`r` jalé` jì e quiá`- jial

laang`dsea`jee`dsee`quia`r` lí` laco` jíi` e cacuø` Fidiéé` quia`r` e tiiñ` ngáiñ`.

16 Jo fí` ní` jalé` e jí` e nicajme` dsea` do, røø` nicaféiñ` 'nú` cuaiñ` quia`- laji` e júu` e quia`- jial laang` dsea`jee`dsee`quia`r`, nañi` fa`jee` e jí` jo sea`bi e huúng` e ningáng` jaléng` i dsea` i ja`ngáng` e júu` jo cóo`~gui jaléng` dsea` i ja`mí` teáng`- teá` cóo`~jalé` e júu` jo cajo, co` jaléng` i dsea` laí` lí` riquib` fé`r` e` guóng` e júu` e er` do, jogui jmisim`-bre cajo e` guóng` e júu` quia`- Fidiéé` caguiee`-gui do, dsu` mí` jmóor` lajo lico` guiéng` yaaiñ` fí` lí` 'lí` latab`.

17 Jöba' fii`-guí` 'nú', dsea` rú`naa' dsea` quia`- Dsea` Jmáang` i iin`n eáang`, co` 'nú` dseáng`- niñi`ba' guiú` jial lí` e júu` la, jöba' fii`-i 'nú` e jmeáang`na' í` yaang`na' e laco` ja` nijmigøøng` dsea` 'nú` e laco` fa' e nilí`r` e nitiúung`na' Fii`naa' Dsea` Jmáang`.

18 Dsu` 'nú` lí` lí` 'né` e nijmicuíim`bi` eáang`gui Fii`naa' Dsea` Jmáang`, co` íb` dsea` láang` jneaa`aa' jee` jalé` dsee` quí`ii', jogui 'né` e niline`guí` jial tíi` 'neáang` dsea` do jneaa`aa', dsea` i ja` catíng`- lajo. jöba' majmifém`baa' dsea` do contøøng` jogui lajõb`lata`!

Jo lajõb`nilí`.

Jo lanab`jíi` fé` jí` e catí` tú` quia`- Tú` Simón.

Júu 'má e cacuo fidié
New Testament in Chinantec, Comaltepec
(MX:cco:Chinantec, Comaltepec)

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Comaltepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinanteco, Comaltepec [cco], Mexico

Copyright Information

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chinantec, Comaltepec

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

30c6f873-0dee-5863-8883-ba3c5eaa988c